

Ordinanza concernente l'importazione di prodotti agricoli (Ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr)

Modifica dell'8 novembre 2006

*Il Consiglio federale svizzero
ordina:*

I

L'ordinanza del 7 dicembre 1998¹ sulle importazioni agricole è modificata come segue:

¹ L'allegato 1 numero 14 e l'allegato 4 numero 3 sono modificati conformemente alla versione qui annessa.

² L'allegato 2 è sostituito dalla versione qui annessa.

II

¹ Fatto salvo il capoverso 2, la presente modifica entra in vigore il 1° luglio 2007.

² L'allegato 4 numero 3 entra in vigore il 1° gennaio 2007.

8 novembre 2006

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Moritz Leuenberger

La cancelliera della Confederazione, Annemarie Huber-Hotz

¹ RS 916.01

Allegato 1
(art. 5)

Elenco delle aliquote di dazio applicabili all’importazione di prodotti agricoli, delle eventuali quote doganali a destinazione vincolata e delle eccezioni all’obbligo di ottenere un permesso

14. Disciplinamento del mercato: cereali per l’alimentazione umana

Voce di tariffa	Aliquota di dazio per 100 kg lordi <i>[1]</i> (Fr.)	Testo complementare
...		
1001. 1032	<i>1.00</i>	
9032	<i>23.30</i>	
1002. 0032	<i>23.30</i>	
1007. 0021	<i>23.30</i>	
1008. 1021	<i>23.30</i>	
2021	<i>23.30</i>	
9022	<i>23.30</i>	
9051	<i>23.30</i>	
...		

Allegato 2
(art. 6)

Prezzi soglia per gruppo di prodotti

Voce di tariffa ²	Designazione della merce	Prezzo soglia fr. per 100 kg	Valido per le linee di tariffa seguenti
0713.1011	Piselli, in grani interi, non lavorati, per l'alimentazione di animali	43.00	0708.9010–0813.5092 senza 0709.9091 e 0712.9070
1003.0010	Orzo, da semina	87.00	1001.1011, 9011, 1002.0011, 1003.0010, 1004.0010, 1005.1000, 1008.9013
1003.0070	Orzo, per l'alimentazione di animali	40.00	0709.9091 e 0712.9070 nonché 1001.1021– 1008.9071
1201.0010	Fave di soia, per l'alimentazione di animali	56.00	1201.0010–1208.9010 e 2103.3011
1214.1010	Farina e agglomerati sotto forma di pellets, di erba medica, per l'alimentazione di animali	35.00	0901.9011 e 1209.1010–1404.9010 nonché 1802.0010 e 2308.0020–0060
1501.0012	Grassi di maiale (compreso lo strutto), grezzi, per l'alimentazione di animali	67.00	1501.0012–1518.0093, 3823.1110–1910
1702.3021	Glucosio chimicamente puro, allo stato solido, per l'alimentazione di animali	44.00	1702.3021–9011 e 1703.9091
2102.2011	Lieviti morti, per l'alimentazione di animali	54.00	2102.1091–2021
2303.1011	Proteine di patate, per l'alimentazione di animali	65.00	0505.9011–0511.9919, 2301.1011–2010, 2303.1011–3010 e 2309.9041
2304.0010	Panelli di soia, per l'alimentazione di animali	47.00	2304.0010–2306.9010
3505.1010	Destrina e altri amidi modificati, per l'alimentazione di animali	45.00	1101.0051–1108.2020, 1905.9021, 2302.1010–5010, 3505.1010–3809.1010

Allegato 4
(art. 10)

Elenco dei contingenti doganali e dei contingenti doganali parziali applicabili all'importazione di prodotti agricoli

3. Disciplinamento del mercato: animali da macello, carne di animali delle specie bovina, equina, ovina, caprina e suina nonché pollame

Numero del contingente doganale	Designazione della merce	Voce di tariffa	Contingente doganale (tonnellate)
[1]	[1]	[1]	[1]
...			
05.6	Carne halal di animali della specie ovina	0204. 1010 2110 2210 2310 3010 4110 4210 4310 0206. 8010 9010	150
05.7	Altre carni	0101. 9091 0102. 9011 0104. 1020 2020 0201. 1011 1091 2011 2091 3011 3091 0202. 1011 1091 2011 2091 3011 3091 0204. 1010 2110 2210 2310 3010 4110 4210 4310 5010 0205. 0010	20 778

Numero del contingente doganale	Designazione della merce	Voce di tariffa	Contingente doganale (tonnellate)
[1]	[1]	[1]	[1]
		0206. 1011 1021 1091 2110 2210 2910 3091 4191 4991 8010 9010 0210. 9911 1602. 1010 2071 9011	
05.71	di cui carne della specie bovina dei numeri 05.711, 05.712 e 05.713 delle voci seguenti: [a] Obbligo in materia di quantità minima scaturito dal Tokyo Round del GATT, cfr. allegato 19 del Protocollo di Ginevra (1979), RS 0.632.231.53		2000 [a]
05.711	di cui carne del cosiddetto US-Style-Beef:	0201. 2091 3091 0202. 2091 3091	700 [b]
05.712	[b] quantità minima di cui carne della specie bovina della qualità «high grade», conforme alle disposizioni dell'Ufficio federale dell'agricoltura delle voci seguenti:	0201. 1011 1091 2011 2091 3011 3091 0202. 1011 1091 2011 2091 3011 3091	500 [c]
05.713	[c] quantità minima di cui il rimanente:	0201. 2091 3091 0202. 2091 3091 0206. 1011 2110	—
05.72	di cui carne ovina delle voci seguenti:	0204. 1010 2110 2210 2310 3010 4110 4210 4310	4500 [d]

Numero del contingente doganale	Designazione della merce	Voce di tariffa	Contingente doganale (tonnellate)
[1]	[1]	[1]	[1]
05.73	[d] quantità minima di cui carne equina delle voci seguenti:	0205. 0010	4000 [e]
...	[e] quantità minima		